

LA  
GALERIE  
DU CROUS  
DE PARIS

# ZigZag Color & Pigments et Arts du Monde

E-tegami : 絵手紙  
une image pour un message

Exposition du 27 juin au 8 juillet 2017  
Vernissage le jeudi 29 juin 2017 de 18h à 21h



Moussa, *Automne*, encre japonaise sur papier gasenshi, 10x15cm

 LA GALERIE DU CROUS DE PARIS

11 rue des Beaux-arts 75006 Paris | 01 40 51 57 88 | galerie@crous-paris.fr | du lundi au samedi de 11h à 19h | Odéon, St-Germain-des-Prés, Mabillon

Entreprendre  
pour Aider

FONDATION  
D'ENTREPRISE  
RIVES DE PARIS

Fondation ACB



## L'ASSOCIATION ZIGZAG COLOR

se propose de permettre à tous d'accéder à l'art. Depuis sa création en 2001, elle rassemble une vingtaine d'ateliers de peinture déjà existant au sein des établissements spécialisés, dans l'accueil des personnes autistes ou présentant des troubles apparentés. Elle tend à promouvoir l'expression artistique, principalement par le biais de peintures réalisées dans ces ateliers. Les œuvres produites sont individuelles ou collectives. L'association a pour vocation d'organiser des expositions et d'éditer des catalogues. Cette démarche donne l'occasion aux personnes atteintes d'un handicap - l'autisme en l'occurrence - d'être acteurs dans le champ social et culturel.

Contact Caroline Kojnok

+33 (0)6.64.26.46.02 | zigzagcolor.wix.com/zigzagcolor

## L'ASSOCIATION PIGMENTS ET ARTS DU MONDE

a vu le jour en Janvier 2004. Cette association a pour but de promouvoir des savoirs et des techniques picturales de différentes cultures à partir de relations d'amitié entre la France et le Japon. D'encourager les échanges artistiques entre nos deux pays. De créer des passerelles entre son atelier et des lieux où l'art a habituellement peu de place (Hôpitaux, ESAT, maisons de retraite). Outre la transmission de savoirs dont certains sont rares et peu connus, elle vise à encourager et valoriser des valeurs de partage à travers ses actions.

Contact Valérie Eguchi

+33 (0)6.09.39.07.42 | pigmentsetartsdumonde.com

### **E-tegami : Une image pour un message**

L'E-tegami, est un mode de communication utilisé au Japon, qui signifie «E» pour image, «Tegami» pour message, consistant à créer des motifs accompagnés par quelques mots, peints à la main sur des cartes prêtes à poster pour un envoi rapide et facile. Chaque carte postale est donc unique et personnelle. Koike Kunio qui a popularisé l'E-tegami moderne est à l'origine de la devise qui l'a rendu célèbre au Japon dans les années 70 « heta de ii, heta ga ii ! » へたでいい へたがいい

Que l'on peut traduire simplement :

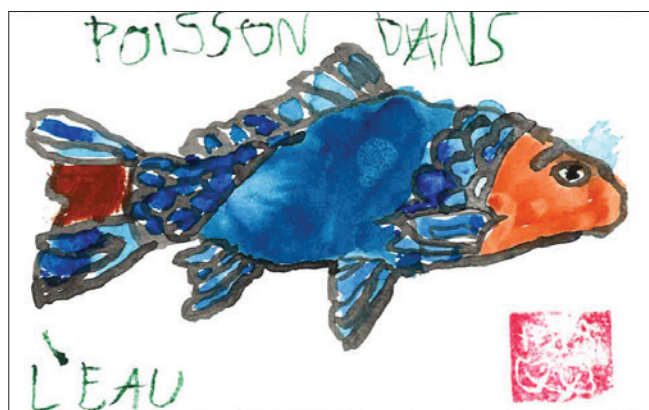
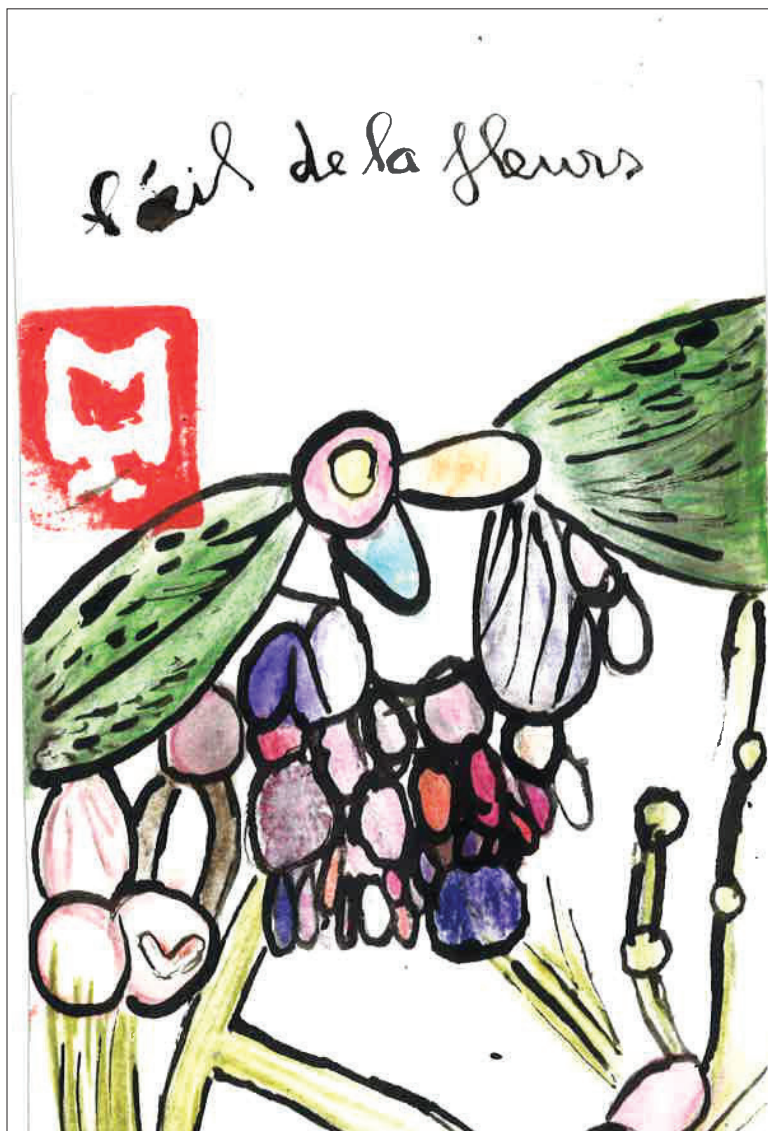
« La Maladresse n'est pas un problème. Soyons maladroits ! »

L'exposition présentée à la galerie du CROUS rendra compte du travail de 21 ateliers (environ 200 personnes autistes), animés par des éducateurs, des artistes plasticiens. Quelque 800 E-tegami seront exposés, ainsi que la correspondance entre les élèves de classes primaires au Japon proposé par l'atelier d'E-tegami de Madame Miyazaki Fumiko et nos ateliers de peinture. Généralement un catalogue accompagne nos expositions. Nous avons choisi pour celle-ci d'éditer des carnets regroupant certains E-tegami exposés avec ce souhait d'inviter chacun à s'engager dans un bel échange au-delà des frontières et au-delà de nos codes habituels.

## LES ÉTABLISSEMENTS :

- A.F.G. | IME Notre Ecole - 75015 Paris | SESSAD PAI (Paris Autisme Intégration)
- Association Altérité | CITL La volière - 91230 Montgeron
- APAJH 95 | IME Les Coteaux d'Argenteuil -95100 Argenteuil
- A.P.E.I. | Sèvres - Chaville - HDJ Sèvres -92310 Sèvres
- A.P.O.G.E.I.94 | IME « Les bords de marne » -94100 Saint Maur des Fosses
- APPEDIA | IME Jeune Appedia - 92290 Châtenay-Malabry
- A.P.R.A.H.M | FAM Alternat et Alternote - 92160 Antony | IME Alternance 92 - 92340 Bourgl-la-Reine
- AUTISME 75 Ile-de-France | IME Cour de Venise - 75003 Paris
- La Chamade | IME La Chamade -95220 Herblay
- Fondation Elan Retrouvé | HDJ Santos –Dumont – 75015 Paris | HDJ Antony - 92160 Antony| HDJ Chevilly- Larue - 94550 Chevilly-Larue | HDJ Fontenay - 92260 Fontenay-aux- Roses | HDJ rue Haxo – 75020 Paris
- Association Gombault Darnaud | Centre Marie abadie – 75014 Paris
- Association les papillons blancs | IME Léonce Malécot /Annexe du Parc- 92210 Saint Cloud
- Sésame-Autisme Gestion et Perspectives | IME Adam Shelton - 93200 Saint-Denis
- Turbulences ! | ESAT/SAS Chapiteaux Turbulents ! - 75017 Paris

FAM : Foyer Accueil Médicalisé ; IME : Institut Médico-Educatif ; HDJ : Hôpital De Jour ; CITL : Centre d'Initiation au Travail et aux Loisirs ; ESAT : Établissement et Service d'Aide par le Travail ; SAS : Section d'Adaptation Spécialisée ; SESSAD : Service d'Education Spéciale et de Soins à Domicile.



Ludovic Le Perroquet | Erona, L'oeil de la fleurs | Mohif, Poisson dans l'eau  
encre japonaise sur papier gasenshi, 10x15cm

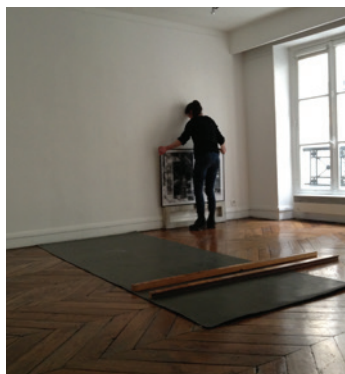


Alexandre, *Habille comme un cintre* | Sarah & Hugo, *Panda*  
encre japonaise sur papier gasenshi, 10x15cm



Morgane, *Le soleil* | Aurélien, *C'est New York très haut* | David, *l'eau en couleurs*  
encre japonaise sur papier gasenshi, 10x15cm

# LA GALERIE DU CROUS DE PARIS



■ Située entre la rue de Seine et l'École des Beaux-arts, la Galerie du Crous de Paris offre, sur deux étages, 160 m<sup>2</sup> d'exposition.

■ Une vingtaine d'expositions individuelles ou collectives s'y déroulent chaque année. Elles présentent en priorité des étudiants, mais aussi de jeunes artistes récemment diplômés des écoles nationales supérieures d'art et de l'université.



■ Les exposants sont sélectionnés par un jury composé de professionnels du monde de l'art contemporain.

■ Une opportunité est donnée aux professionnels et membres du jury de sélection, d'y organiser des expositions collectives au bénéfice de jeunes artistes.



■ Les écoles nationales supérieures d'art et l'université peuvent y organiser des manifestations issues de leur enseignement, au bénéfice d'étudiants (d'un atelier par exemple), ou de jeunes diplômés (lauréats d'un prix, ou participant à un projet spécifique).

■ Chaque année, une vingtaine de jeunes artistes peut confronter leurs œuvres au regard de la critique et du public, dans ce lieu qui met en valeur aussi bien la peinture que les installations, et accueille les performances comme les vidéos.



 LA GALERIE DU CROUS DE PARIS

11 rue des Beaux-arts 75006 Paris | 01 40 51 57 88 | galerie@crous-paris.fr | du lundi au samedi de 11h à 19h | Odéon, St-Germain-des-Prés, Mabillon